

פּרייזן-רשימה – Price List

לערנביכער/Textbooks

מרדכי שעכטער. יידיש צוויי: אַ לערנבוך פֿאַר מיטנדיקע און ווייטאָלטערס. פֿערטער אַרויסקום, ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע, 2003, 590 זײַ.

Mordkhe Schaechter. *Yiddish II: An Intermediate and Advanced Textbook*. Fourth edition, New York: League for Yiddish, 2003, 590 pp. \$40 hardcover only (non-members \$44).

מרדכי שעכטער. ענטפֿערס צו די געניטונגען אין ייִדיש צוויי. ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע, 1996.

Yiddish Two – Answer Key to Exercises. New York: League for Yiddish, 1996. Free download at our website: <http://leagueforyiddish.org/ankeytoytwo.html>

מרדכי שעכטער. צוגאַב־געניטונגען צו ייִדיש צוויי. ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע, 1996.

Yiddish Two – Supplementary Exercises with Answer Key. New York: League for Yiddish, 1996. \$7.

לינגוויסטיק און טערמינאָליע/Linguistics and Terminology

דער איינהייטלעכער ייִדישער אויסלייג: תקנות פֿון ייִדישן אויסלייג. זעקסטער אַרויסקום, אַריינגערעכנט מרדכי שעכטערס, „פֿון פֿאַלקשפּראַך צו קולטורשפּראַך“, ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע/יִוואָ, 1999.

The Standardized Yiddish Orthography. Sixth edition, including Mordkhe Schaechter's "*Fun Folkshprakh tsu Kulturshprakh*" (*The History of the Standardized Yiddish Spelling*), New York: League for Yiddish/YIVO Institute for Jewish Research, 1999. \$18 (non-members \$20).

מרדכי שעכטער. די געוויקסן־וועלט אין ייִדיש. ניו־יאָרק: יִוואָ, 2005.

Mordkhe Schaechter, ed. *Plant Names in Yiddish*. New York: YIVO Institute for Jewish Research, 2005. \$30 (non-members \$33).

מרדכי שעכטער. טראַגן, האַבן און פֿרֿוֹקע קינדער־יאָרן. ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע, 1991.

Mordkhe Schaechter, ed. *Pregnancy, Childbirth and Early Childhood: An English-Yiddish Dictionary*. New York: League for Yiddish, 1991. \$15 (non-members \$18).

מרדכי שעכטער. לייטש מאַמע־לשון: אַבסערוואַציעס און רעקאָמענדאַציעס. ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע, 1986, 2009.

Mordkhe Schaechter. *Authentic Yiddish: Observations and Recommendations*. New York: League for Yiddish, 1986, 2009. \$30 (non-members \$35).

ליטעראַטור און מוזיק/Literature and Music

דוד באַטוויניק. פֿון חורבן צום לעבן: נעע ייִדישע לידער. ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע, 2010.

David Botwinik. *From Holocaust to Life: New Yiddish Songs with English Translations*. New York: League for Yiddish, 2010. \$40 (non-members \$45).

- דזשאש וואלעצקי. אריבער די שאַטנס. קאָמפּאַקטל. ניו־יאָרק, 2001.
 Josh Waletzky. *Crossing the Shadows*. Compact Disk. New York: Waletzky Music Publishing Company, 2001.
 Price: \$16 (non-members \$18).
- ווידערוואקס: אַ נניער דור ייִדישע שרייבערס. ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע/יונגטרוף/אלוועלטלעכער ייִדישער
 קולטור־אָנגרעס, 1989.
Vidervuks: A New Generation of Yiddish Writers [in Yiddish]. New York: League for Yiddish/Yugntruf/World
 Congress for Jewish Culture, 1989. \$18 (non-members \$20). OUT OF PRINT.
- דזשיין פעפלער און אַביבֿה אינאָך. איך קען זיך נישט באַקלאַגן אָבער פֿון דעסט וועגן באַקלאַג איך זיך
 יאָ. קאָמפּאַקטל. טשעפל היל: סקייִלאַרק, 2010.
 Jane Peppler and Aviva Enoch. *I Can't Complain, But Sometimes I Still Do*. Compact Disk. Chapel Hill: Skylark
 Productions, 2010, \$12 (non-members \$14).
- שבע צוקער. די גאָלדענע פֿאווע: דאָס קול פֿון דעם ייִדישן שרייבער. קאָמפּאַקטל. 2001.
 Sheva Zucker. *The Golden Peacock: The Voice of the Yiddish Writer*. Compact Disk. 2001, \$25 (non-
 members \$27).
- חנה (איידרען) קופּער. פֿאַרפּישוֹפֿט: אַ נניער דור ייִדיש־ליד. קאָמפּאַקטל. וואַלאַנט־קריק: גאָלדען האַרן
 רעקאָרדס, 2010.
 Adrienne Cooper. *Enchanted: A New Generation of Yiddishsong*. Compact Disk. Walnut Creek, CA: Goldenhorn
 Records, 2010, \$16 (non-members \$18).
- געלע שווייד־פּישמאַן. אין שטלע שעהען: לידער. האַבאַקען: כתב, 2002.
 Gella Schweid Fishman, *In shtile shoen: Lider*. Hoboken, N.J.: Ktav Publishing House, Inc., 2002. \$10 (non-members
 \$12).
- ביילע שעכטער־גאַטעסמאַן. בני מנין מאַמעס שטיבעלע. קאָמפּאַקטל. ניו־יאָרק: ייִדישלאַנד־רעקאָרדס, 2004.
 Beyle Schaechter-Gottesman. *At My Mother's House*. Compact Disk. New York: Yiddishland Records, 2004. \$15
 (non-members \$18).
- ביילע שעכטער־גאַטעסמאַן. זומערטעג. קאָמפּאַקטל. אָסטין: ייִדישלאַנד־רעקאָרדס, 1991.
 Beyle Schaechter-Gottesman. *Summer Days: New Yiddish Songs*. Compact Disk. Austin: Yiddishland Records,
 1991. \$15 (non-members \$17).
- ביילע שעכטער־גאַטעסמאַן. דער צווייט פֿון טעג: לידער און צייכענונגען. ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע/ציקאַ־פֿאַרלאַג,
 2007.
 Beyle Schaechter-Gottesman. *The Blossom of Days: Poems and Drawings*. New York: League for Yiddish/CYCO
 Publishing, 2007. \$12 (non-members \$15).
- גיטל שעכטער־ווישוואַנאַט. פּלוצעמדיקער רעגן. לידער. איבערזעצונגען פֿון יחיאל־אַבאָ סאַנדלער און שלום
 בערגער. תּל־אָבֿיבֿ: פֿ"ג ישראל־בוך, 2003.
 Gitl Schaechter-Viswanath. *Sudden Rain. Yiddish poems*. English translations by Jeffrey Shandler and Zackary
 Berger. Tel Aviv: Israel Book Publishing House, 2003. \$15 (non-members \$18).

קינדער-ליטעראטור און מוזיק/*Children's Literature and Music*

וואָלף יונין, ייִדישע קינדערלידער, אילוסטראציעס פֿון נעמי בורשטיין. מעלבאָרן: קאָאָליע־פֿאַרלאַג, 1990.
Wolf Younin. *Yiddish Children's Poems*. Illustrated by Naomi Burstin. Melbourne: Koala Publishing, 1990, \$5.

איציק קיפניס. די פֿיר באַבעלעך. איבערגעזעצט פֿון קורט לעוויאַנט. אַן אַרויסקום פֿון דער פֿונדאַציע א"נ דאָרע טייטלבוים. יעלאָוניף, קאַנאַדע: רייזען ראַק פֿאַבלישינג, 1999.
Itzik Kipnis. *The Four Butterflies*. Yiddish and English. Translated by Curt Leviant. A Dora Teitelboim Foundation Publication, Yellowknife, Canada: Raven Rock Publishing, 1999. \$8 (non-members \$10).

ביילע שעכטער־גאַטעסמאַן. מומע בלומע די מכשפֿה. פֿאַפּירשניטן פֿון אָדם ווייטמאַן, איבערגעזעצט פֿון טשאַרנע שעכטער. ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע, 2001.
Beyle Schaechter-Gottesman. *Aunt Bluma the Witch*. Papercuts by Adam Whiteman, English translations by Charne Schaechter. New York: League for Yiddish, 2001. \$8 (non-members \$10).

ביילע שעכטער־גאַטעסמאַן. פֿלי, מנין פֿלישלאַנג! קינדערלידער מיט מוזיק, ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע, 1999, 2006.
Beyle Schaechter-Gottesman. *Fly, Fly, My Kite! Original Yiddish Children's Songs*. New York: League for Yiddish, 1999. Book: \$10 (non-members \$12); Compact Disc. New York: Yiddishland Records, 2006. \$15 (non-members \$18).

Filmen-serie: A Velt mit Veltelekh: Shmuesn mit Yidishe shraybers *Film Series: Worlds within a World: Conversations with Yiddish Writers*

איטשע גאַלדבערג: אויב ניט נאָך העכער. דאָקומענטאַר. 83 מינוט. רעזשיסאָר: דזשאַש וואַלעצקי. אינטערוויו־רער: יודזשין אָרענשטיין. DVD (דיסק) אָדער VHS (טאַשמע)־פֿאַרמאַט. ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע, 2006.

Itche Goldberg: A Century of Yiddish Letters. Documentary. 72 minutes. Director: Joshua Waletzky. Interviewer: Eugene Orenstein. Available on DVD (disk) or VHS (tape). New York: League for Yiddish, 2006. \$30 (non-members \$35; institutions \$50).

ביילע שעכטער־גאַטעסמאַן: האַרבסטליד. דאָקומענטאַר. 72 מינוט. רעזשיסאָר: דזשאַש וואַלעצקי. אינטערוויו־רער: איציק גאַטעסמאַן. DVD (דיסק) אָדער VHS (טאַשמע)־פֿאַרמאַט. ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע, 2007.

Beyle Schaechter-Gottesman: Song of Autumn. Documentary. 72 minutes. Director: Joshua Waletzky. Interviewer: Itzik Gottesman. Available on DVD (disk) or VHS (tape). New York: League for Yiddish, 2007. \$30 (non-members \$35; institutions \$50).

Miscellaneous/פֿאַרשידנס

וועגן מרדכי שעכטער און זיין ווערק – צו זיין זעכציקסטן געבוירן־טאָג. ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע, 1987.
Mordkhe Schaechter And His Work – On the Occasion of his 60th Birthday. New York: League for Yiddish, 1987. \$10 (non-members \$15).

מיכאל אַסטור. געשיכטע פֿון דער פֿרעלאַנד־ליגע און פֿונעם טעריטאָריאַליסטישן געדאַנק. 2 בענד. ניו־יאָרק, בוענאַס־אירעס: פֿרעלאַנד־ליגע, 1967.

Mikhl Astour: [*History of the Freeland League and of the Territorialist Idea*, 2 vols.] In Yiddish. New York, Buenos Aires: Freeland League, 1967. 1 volume – \$10; 2-volume set – \$18 (non-members: 1 volume – \$12; 2-volume set – \$24).

איינצליעקזעמפלארן פֿון פֿאַראַנענע פֿרעדיקע נומערן אויפֿן שוועל.

Back copies of *Afn Shvel*. \$5 for all available issues up to No. 330; \$8 for issues as of No. 331. Current issue \$18.

* * * * *

Shipping Charges

Should you have any questions about shipping charges before you order please email us at info@leagueforyiddish.org or call 212-889-0380.

Domestic (US):

Any item:* \$5 for first item, \$2 for each additional item

*Exception:

Issues of *Afn Shvel*, \$4 each

Books are sent via US media mail. DVDs and CDs are sent first class.

If you would like quicker delivery, prices will be higher. Please inquire.

A sales tax of 8.65% is added only to orders shipped to addresses within the State of New York (USA).

Canada:

Books:* \$9 for first book, \$8 for each additional book

CDs, Videos, DVDs: \$5 for first item, \$2 for each additional item

*Exceptions:

Yiddish II by Mordkhe Schaechter – \$19 per copy

From Holocaust to Life by David Botwinik – \$19 per copy

We suggest Canadians purchase *From Holocaust to Life in Canada*. Please contact abotwinik@aol.com for details.

All items to Canada are sent via regular airmail or priority airmail.

Other International:

CDs* and DVDs: \$5 for first item, \$5 for each additional item

*Exceptions:

The Golden Peacock: Voice of the Yiddish Writer – \$8 for first CD, \$5 for each additional CD

Books* and videos: \$14 for first item. Please inquire if you wish to send more than one item internationally.

*Exceptions:

Yiddish II by Mordkhe Schaechter – \$29 per copy

From Holocaust to Life by David Botwinik – \$32.50 per copy

Issues of *Afn Shvel*, \$10 for first copy, \$14 for from 2-4 copies

International orders are sent via regular airmail or priority airmail.

Shipping Schedule

Orders are generally shipped within seven (7) days via the method indicated above. Upon request we can provide other shipping options. To make such a request, please either provide instructions in the comment box of the order form, call us, request that we call you or email us.

Checks should be made out to *League for Yiddish, Inc.* and mailed to:
 League for Yiddish, Inc., 64 Fulton St., Suite 1101, New York, N.Y. 10038
 Questions: info@leagueforyiddish.org; 212 889-0380.

Your name _____ אייער נאָמען
 Address _____ אַדרעס

 E-mail _____ בליצאַדרעס

Paypal: You may e-mail us at store@leagueforyiddish.org

Credit Card: ___ Mastercard ___ Visa ___ AmEx ___ Discover

Name on card _____ Card no. _____

Exp. date _____ Signature _____

Name of item ordered / וואָס באַשטעלט איר

Postage and handling / פּאָק־ און פּאָסט־געלט	
TOTAL / סך־הכל	